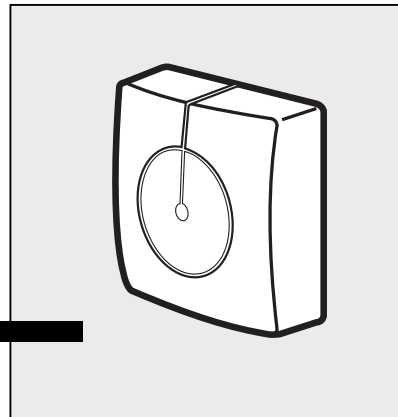
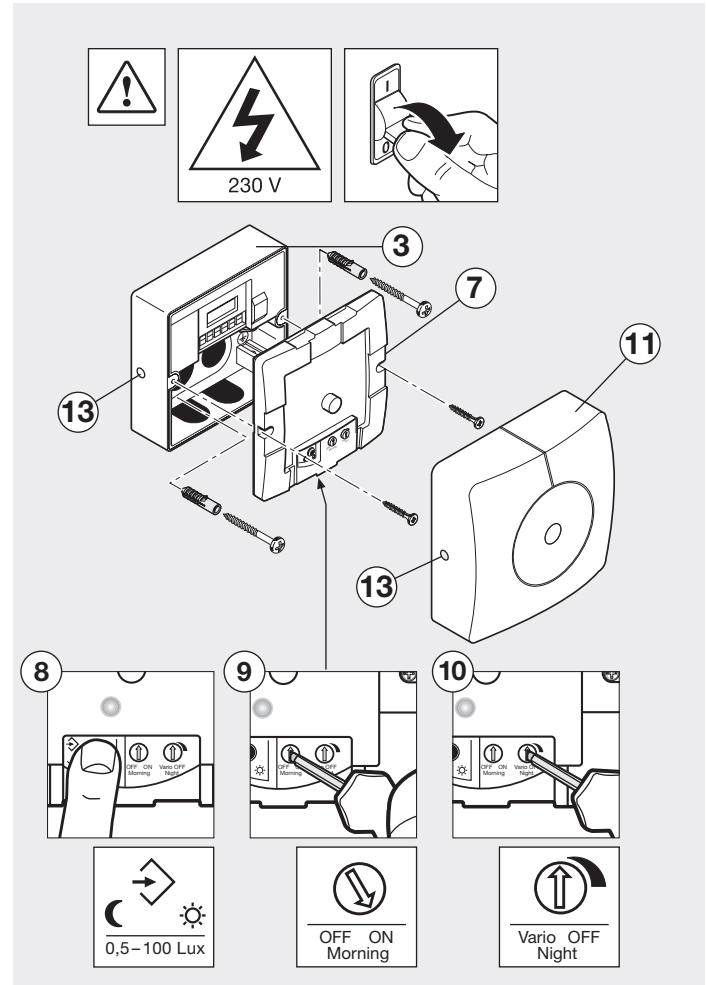
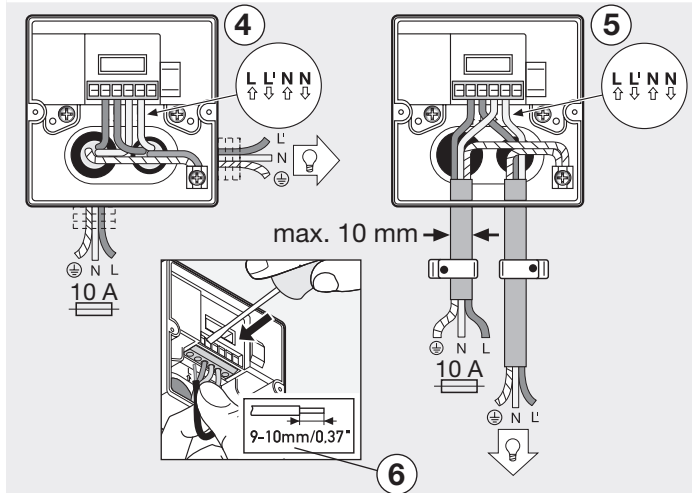
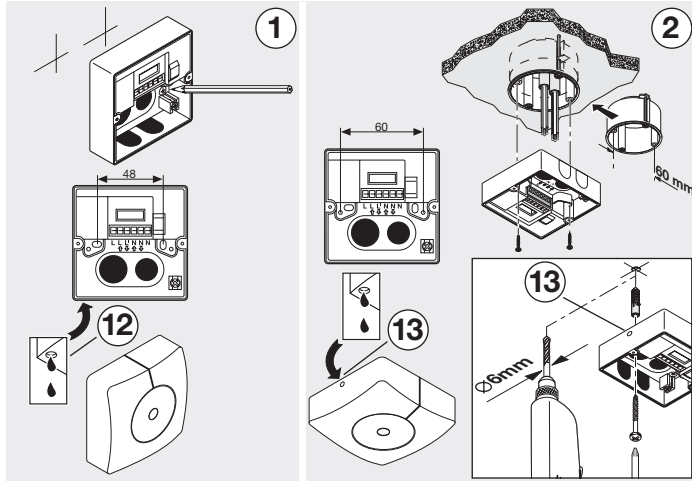


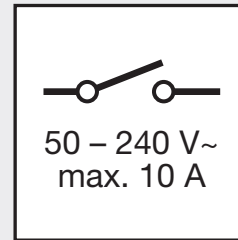
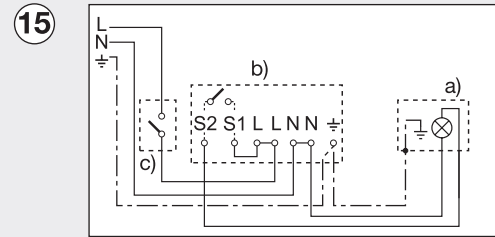
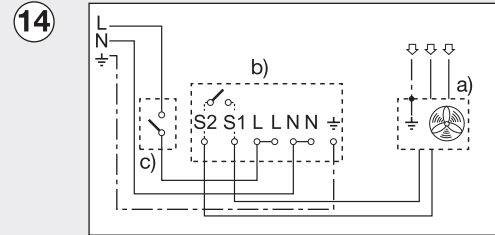
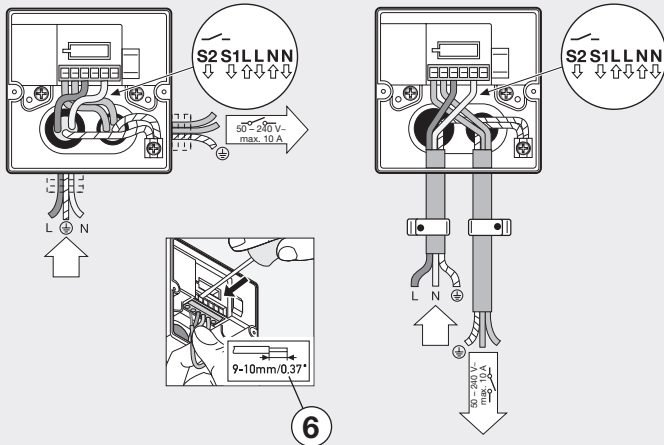
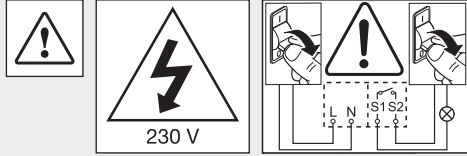
- D** STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84 · 33442 Herzbrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197 · www.steinel.de
- A** I. MÜLLER
Peter-Paul-Str. 15 · A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/25466 · www.imueller.at
- CH** PUAG AG
Oberebenstrasse 51 · CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880 · www.puag.ch
- GB** STEINEL U.K. LTD.
37, Manesty Road · Orton Southgate · GB-Peterborough PE2 6UP
Tel.: +44/1733/238-265 · Fax: +44/1733/238-270
www.steineluk.com
- IRL** STC SOCKET TOOL COMPANY Limited
8, Queen Street, Smithfield · IRL-Dublin 7
Tel.: +353/1/8725433 · Fax: +353/1/8725195
sockettool@eircom.net
- F** DUVAUCHEL S.A.
ACTICENTRE - CTR 2
Rue des Farnards · Bat. M · Lot 3 · F-59818 Lesquin Cedex
Tel.: +33/3/20303400 · Fax: +33/3/20303420
www.duvauchel.com
- NL** VAN SPIJK AGENTUREN BV
Postbus 2 · NL-5688 ZH Oirschot
De Schepers 260 · NL-5688 HP Oirschot
Tel.: +31/499/571810 · Fax: +31/499/575795
www.vsa-hegema.nl
- B** VSA handel Bybba
Fabriekstraat 145 · B-3900 Overpelt
Tel.: +32/11/660720 · Fax: +32/11/660729 · www.vsahandel.be
- L** A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +352/49/3333 · Fax: +352/40/2634 · www.artech.lu
- I** THOELKE DISTRIBUZIONE S.N.C.
Via Adamello 2/4 · I-22070 Locate Varesino (Como)
Tel.: +39/331/836911 · Fax: +39/331/836913 · www.thoelke.it
- E** SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80 · www.saet94.com
- P** Pronodis-Soluções
Tecnológicas, Lda · Rua do Caseiro no 87 A/B Vilar
P-3810-078 Aveiro
Tel.: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033 · www.pronodis.pt
- S** KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4 · S-55302 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49 · www.khs.se
- DK** BROMMANN ApS
Ellegaardvej 18 · DK-6400 Sønderborg
Tel.: +45/7442 8862 · Fax: +45/7443 43 60 · www.brommann.dk
- FIN** Oy Hedtec Ab
Hedengren yhtiö · Lauttasaarentie 50 · FIN-00200 Helsinki
Tel.: +358/9/682881 · Fax: +358/9/673813 · www.hedtec.fi/valaistus
- N** Vilan AS
Treteneveien 30 B · N-0666 Oslo
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001 · www.vilan.no
- GR** PANOS Lingonis + Sons O. E.
Aristofanous 8 Str. · GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr
- TR** EGE SENSÖRLÜ AYDINLATMA İTH.
İHR. TIC. VE PAZ. LTD. ŞTİ.
GERSAN SAN. SİTESİ 659.
SOKAK · NO:510 · BATIKENT/ANKARA
Tel.: +90/312/2571233 · Fax: +90/312/2556041
www.egedaydinlatma.com
- ATERSAN İTH. TIC. VE SAN. KOLL. ŞTİ
Add. Tersane Caddesi Galata Hırdavatçılar Carsisi No: 45
Karakoy /İstanbul – TÜRKİYE
Tel.: +90/212/2920664 Pbx. · Fax: +90/212/2920665
www.atersan.com
- CZ** ELNAS s.r.o.
Obelkovicke 394 · CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347
www.elnas.cz
- PL** LANGE ŁUKASZUK Sp.j.
Byków 25a · PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3 98 08 861 · Fax: +48/71/3 98 19
www.langelukaszuk.pl
- H** DINOCOOP Kft
Radvány u. 24 · H-1118 Budapest
Tel.: 36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
www.dinocoop.hu
- IT** KVARCAS
Neries krantine 32 · LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031 · www.kvarcas.lt
- EE** FORTRONIC AS
Teguri 45c · EST 50113 Tartu
Tel.: +372/7/475208 · Fax: +372/7/367229 · www.fortronic.ee
- SLO** LOG Zabrnicna D.O.O.
Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabrnicna
Tel.: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331 · www.log.si
- SK** Neco s.r.o.
Ruzová ul. 111 · SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/44 14 15 · Fax: +421/42/44 14 56
www.neco.sk
- RO** STEINEL Trading s.r.l.
Str. Lunga 123 · RO-507055 Cristian-Brasov
Tel.: +40/2 68/25 74 00 · Fax: +40/2 68/25 76 00
www.steinel.ro
- HR** Daljinsko Upravljanje d.o.o.
B. Smetane 10 · HR-10 000 Zagreb
Tel.: +3 85/1/3 88 02 47 · Fax: +3 85/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@zgt.t-com.hr
- LV** Ambergs SIA
Brīvības gatve 195-16 · LV-1039 Rīga
Tel.: +3 71/7/55 07 40 · Fax: +3 71/7/55 28 50
www.ambergs.lv
- LT** U and R GmbH
Kuibyshev Str. 79 · RUS-620026 Ekaterinburg
Tel.: +7/34 32/24 23 23 · Fax: +7/34 32/61 61 65
it@ural.ru
SVETILNIKI
Str. Malaya Ordinka, 39 · RUS-113184 Moskva
Tel.: +7/95/2 37 28 58 · Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@o-svet.rz

NightMatic 5000-2 5000-2 PF

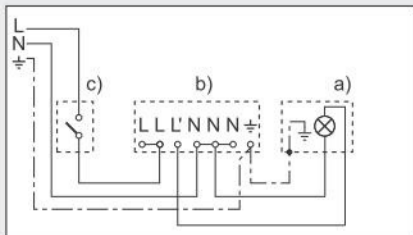


NightMatic 5000-2

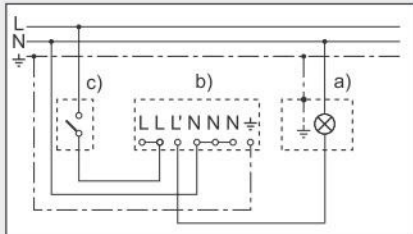




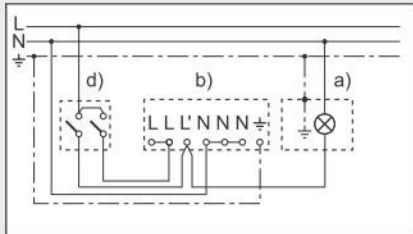
16



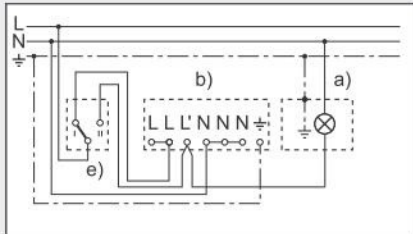
17



18



19



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за доверие, которое Вы нам оказали, купив новый регулятор сумеречного включения марки STEINEL. Вы приобрели изделие высокого качества, изготовленное, испытанное и упакованное с большим вниманием.

Перед началом монтажа данного изделия, просим Вас внимательно ознакомиться с инструкцией по монтажу.

Ведь только соблюдение инструкции по монтажу и пуску в эксплуатацию гарантирует продолжительную, надежную и безотказную работу изделия.

Желаем приятной эксплуатации регулятора сумеречного включения.

Принцип действия

Этот регулятор сумеречного включения регистрирует интенсивность света окружающего и автоматически включает свет при наступлении темноты, и снова выключает с помощью различных функций переключения. Неважно должен ли свет включаться перед дверью в дом, на террасе или под навесом для

автомобиля, регулятор сумеречного включения везде быстро устанавливается и готов к работе. С помощью NightMatic 5000-2 PF можно подключать посредством беспотенциального выхода независимые приборы или системы.

Указания по установке

Место установки выбирать таким образом, чтобы дневной свет мог светить на световой сенсор.

Сетевой провод состоит из 3 жил:

L = фаза

N = нулевой провод

PE = провод заземления (⊕)

При повреждении уплотнительной резины необходимо уплотнить отверстия для проведения кабеля при помощи двухмембранного патрубка M 16 или M 20 (мин. IP 54).

Рядом с уплотнительной резиной намечено отверстие для конденсата. Оно должно быть при необходимости открыто. Указания по монтажу на потолок: На планке напротив отверстия сенсора намечено отверстие для слива воды. Его следует при необходимости открыть.

Внимание! Не закрывать фото резистор при испытании

Описание прибора

- ① Стандартный монтаж
- ② Монтаж на потолок во встраиваемых коробках
- ③ Основной элемент
- ④ Подвод кабеля скрытой проводкой
- ⑤ Подвод кабеля открытой проводкой
- ⑥ Штекерные клеммы
- ⑦ Комплектация сенсорной насадкой

- ⑧ Установка сумеречного включения (0,5 – 100 лк)
- ⑨ Возможности выбора: включать или выключать свет по утрам
- ⑩ Настройка режима ночной экономии электроэнергии
- ⑪ Установка декоративной планки
- ⑫ Отверстие для слива, монтаж к стене (открыть при необходимости)
- ⑬ Отверстие для слива, потолочный монтаж (при необходимости открыть сверлом в 55 мм)

⚠ Указания по технике безопасности

- Перед началом любых работ, проводимых на приборе, следует отключить напряжение!
- При проведении монтажа подключаемый электропровод должен быть обесточен. Поэтому, в первую очередь, следует отключить напряжение и проверить его отсутствие с помощью индикатора напряжения.
- Монтажные работы по подключению регулятора сумеречного включения относятся к категории работ

с сетевым напряжением. Поэтому, при монтаже светильников, следует соблюдать указания и условия, указанные в инструкции по подключению. (Ⓢ - VDE 0100, ⓐ - EVE-EN 1, Ⓢ - SEV 1000)

- При использовании версии NightMatic 5000-2 PF следить за тем, чтобы сенсор можно было запитать от другой электрической цепи. В этом случае обе электрические цепи должны быть не под напряжением.

Примеры подключения

NightMatic 5000-2 PF

- ⑭ Потребитель посредством беспотенциального контакта
- ⑮ Непосредственное подключение к светильнику в сети через регулятор сумеречного включения

NightMatic 5000-2

- ⑫ Светильник без нулевого провода
 - ⑬ Светильник с нулевым проводом
 - ⑯ Подключение через переключатель на несколько направлений для ручного и автоматического режима
 - ⑰ Подключение через переключатель включения и выключения лампы для режима постоянного освещения и автоматического режима
- Положение I: Автоматический режим
Положение II: Ручной режим постоянного освещения

Внимание: Выключение светильника невозможно, можно лишь переключать с режима I в режим II.

- a) Потребитель, освещение макс. 2000 Вт (см. "Технические данные")
- b) Соединительные зажимы сенсора
- c) Выключатель внутри дома
- d) Переключатель на несколько направлений внутри дома, ручной, автоматика
- e) Переключатель включения и выключения лампы с нескольких мест внутри дома, автоматический режим, режим постоянного освещения

Пуск в эксплуатацию/эксплуатация

Установка сумеречного включения (порог срабатывания) ⑧



(Заводская настройка: режим сумеречного освещения ок. 5 лк)

После подключения проводов к сети и закрытия прибора светильник можно запускать в эксплуатацию. За декоративной панелью находится программная кнопка для установки сумеречного включения. При нажатии программной кнопки, сенсор переключается в режим программирования. Это значит, что:

- Подключенный светильник всегда выключается.
 - Функция сенсора выключена.
- Регулировку параметров можно производить так часто, как это требуется. Актуально заданный параметр сохраняется и в случае исчезновения напряжения.

Настройка режима ночной экономии электроэнергии: ⑩



(Заводская настройка: ВЫКЛ. прим. в 1³⁰ ч)

Подключенный потребитель ночью может автоматически выключаться, чтобы дополнительно экономить электроэнергию. Для плавной настройки

a) Установка требуемого значения:

При необходимых условиях освещения, в которых в будущем должен включаться регулятор сумеречного включения подключенного(ых) потребителя(ей), следует нажимать кнопку, пока не начнет мигать красный СИД под прозрачным корпусом. Отпустите кнопку, через прим. 5 сек. новый параметр включения сохранится.

Примечание: Световой сенсор при регулировке не закрывать или не затенять собственной тенью.

b) Сброс на заводскую настройку (ок. 5 лк)

Нажмите кнопку и удерживайте ее нажатой ок. 5 сек., пока не прекратит мигать красный СИД под прозрачным корпусом.

Мы рекомендуем не отключать электричество. Значения определяются на протяжении нескольких ночей, поэтому в возм. случае ошибки необходимо проводить наблюдение в течение нескольких ночей, чтобы установить, изменяется ли время выключения сенсорного светильника в направлении к полуночи.

используйте регулятор внутри прибора. Режим ночной экономии всегда заканчивается рано утром примерно между 4³⁰ и 5³⁰ часами. Затем лампа снова включается при наступлении темноты, если установка режима работы утром стоит на ON. В состоянии при поставке лампа выключается примерно в 1³⁰ ч. В электронике часов нет. Все значения времени рассчитывает микропроцессор в соответствии с условиями наступления сумерек. При этом изменения в освещении в зависимости от времени года учитываются автоматически.

Пуск в эксплуатацию/эксплуатация

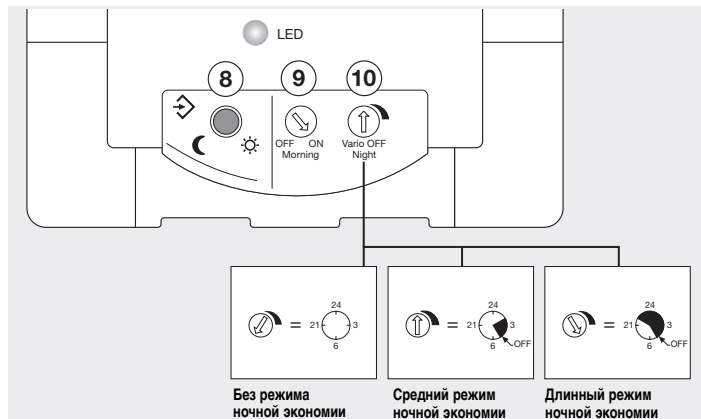
Установка режима работы утром: ⑨



(Заводская настройка: освещение по утрам ВКЛ.)

левый упор (OFF): освещение остается выключенным по утрам.
правый упор (ON): освещение включается по утрам во время сумерек и отключается, когда становится достаточно светло.

Примеры режима ночной экономии:



Технические данные

	NightMatic 5000-2	NightMatic 5000-2
Размеры :	(Д x Ш x В) 95 x 95 x 65 мм	
Мощность:	<ul style="list-style-type: none"> • макс. 2000 Вт, проверка VDE (активная нагрузка, например, лампа накаливания) • макс. 1000 ВА (некомпенсированная, индуктивная, cos φ = 0,5, например, люминисцентные лампы) • макс. 900 Вт (продольная компенсация) • макс. 500 Вт (параллельная компенсация при C = 45,6 µF) • макс. 600 Вт (электродвигатели, емкостные, напр. экономичные лампы, макс. 8 шт.) 	<ul style="list-style-type: none"> • 50 – 240 В- • макс. 10 А
Питание:	230 – 240 В, 50 Гц	230 – 240 В, 50 Гц
Установка сумеречного режима ночной экономии:	0,5 – 100 лк регул. длительность ночного выключения (заводская настройка выкл. ок. 1.30 ч)	0,5 – 100 лк регул. длительность ночного выключения (заводская настройка выкл. ок. 1.30 ч)
Вид защиты:	IP 54	IP 54

Нарушения работы

Неполадка	Причина	Устранение
NightMatic 5000 без напряжения	<ul style="list-style-type: none">■ Дефект предохранителя, не включен, неисправность провода■ Короткое замыкание	<ul style="list-style-type: none">■ Заменить предохранитель, включить сетевой выключатель, проверить провод индикатором напряжения■ Проверить соединения
Светильник не включается	<ul style="list-style-type: none">■ Потребитель неисправен■ Нет питающего напряжения■ В окружении еще слишком светло	<ul style="list-style-type: none">■ Заменить потребитель■ см. „NightMatic 5000 без напряжения“■ Подождать, пока будет достигнута освещенность включения, возм. установить новый параметр включения (при помощи кнопки)
Светильник не выключается	<ul style="list-style-type: none">■ В окружении еще недостаточно светло	<ul style="list-style-type: none">■ Подождать, пока станет достаточно светло, возм. заново установить освещенность включения (вечером)
Светильник не включается утром	<ul style="list-style-type: none">■ Функция активирована не правильно	<ul style="list-style-type: none">■ Настроить функцию по главе „Установка режима работы утром“
Светильник включается в необычное время	<ul style="list-style-type: none">■ Переход на летнее/зимнее время■ Неверное время включения	<ul style="list-style-type: none">■ Время включения ориентируется по значениям освещенности. При необходимости изменить настройку■ Задать новый параметр включения (время включения определяется заново)

CE Сертификат соответствия

Изделие отвечает требованиям директивы по низковольтным приборам 06/95/EG и директивы

по ЭМС 04/108/EG.

Гарантийные обязательства

Данное изделие фирмы STEINEL было с особой тщательностью изготовлено и испытано на работоспособность и безопасность эксплуатации согласно действующим предписаниям, и прошло выборочный контроль качества. Фирма STEINEL гарантирует высокое качество и надежную работу изделия. Гарантийный срок эксплуатации составляет 36 месяцев со дня продажи изделия. Фирма обязуется устранить недостатки, которые возникли в результате недоброкачественности или дефекта конструкции, материала или вследствие дефектов конструкции. Дефекты устраняются путем ремонта изделия либо заменой неисправных деталей по усмотрению фирмы. Гарантийный срок эксплуатации не распространяется на повреждение, возникшие в результате износа деталей, и на повреждение и недостатки, возникшие в результате ненадлежащей эксплуатации и ухода. Фирма не несет

ответственности за повреждения предметов третьих лиц, вызванных эксплуатацией изделия. Гарантия предоставляется только в том случае, если изделие в собранном и упакованном виде с кратким описанием неисправности было отправлено вместе с приложенным кассовым чеком или квитанцией ((с датой продажи и печатью торгового предприятия)), по адресу сервисной мастерской.

Ремонтный сервис:

По истечении гарантийного срока или при наличии неполадок, исключающих гарантию, наше сервисное предприятие предлагает свои услуги. В таких случаях, просим отправлять изделие в упакованном виде в ближайшую сервисную мастерскую.

36 месяцев
ГАРАНТИЯ